

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSOKKAL EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALTAN

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata** (1076 Budapest, Erzsébet körút 6.; képviseli: Vattamány Zsolt polgármester), mint Megbízó (a „Megbízó”), másrészről a **HGBV-SZABÓ ÜGYVÉDI IRODA** (1056 Budapest, Duna utca 1.; adószám: 28179311-2-41; bankszámlaszám: 10918001400000423-26030017) mint Megbízott (a „Megbízott”) között, az alábbi feltételekkel:

Központi Iktató	
Iktatási szám: 21/2012-14/2012/4	
2012 OKT 04.	
Kötelezettséget nem	előadó:
32188/15 db	0479

### 1. A szerződő felek kijelentései

- 1.1 A Megbízó kijelenti, hogy a jelen szerződés, annak aláírása és a jelen szerződés szerinti megbízás képviseleti szabályait, illetve tudomása szerint harmadik felekkel szemben vállalt kötelezettségeit nem sérti. A Megbízó kijelenti és szavatolja, hogy a szerződés szerinti ügy megítéléséhez szükséges és releváns valamennyi információt a Megbízott rendelkezésére bocsátotta.
- 1.2. Megbízott kijelenti, hogy a Budapesti Ügyvédi Kamaránál nyilvántartásba vett ügyvédi iroda, jogi személy, a jelen szerződés szerinti megbízás elvállalása legjobb tudomása szerint a rá vonatkozó összeférhetlenségi jog- és ügyvédekai szabályokat nem sérti. Amennyiben összeférhetlenségi ok a későbbiekben válna ismertté, a Megbízott tartozik a Megbízással járó képviselet ellátását a Megbízó lehetőségéhez képest haladéktalan értesítése mellett megtagadni, azzal azonban, hogy a Megbízó kifejezett ilyen igénye esetén az értesítéstől számított tizenöt (15) napig a halaszthatatlan ügyekben tartozik a Megbízó érdekében eljárni, feltéve, hogy ez nem idézi elő további összeférhetlenségi ok kialakulását.

### 2. A megbízás, tényvázlat

- 2.1 Felek rögzítik, hogy írásbeli megbízási szerződést kötöttek, mely szerződést a Megbízó 2011. január 19. napján, Megbízott 2011. január 24. napján írtak alá azzal, hogy a megbízási szerződés 2011. január 17. napján lépett hatályba. A hivatkozott megbízási szerződéssel Megbízó megbízta Megbízottat a következő bekezdésben rögzített tényvázlat szerinti ügy (a jelen szerződésben: a „Megbízás”) ellátásával, amely Megbízást a Megbízott elfogadott.
- 2.2. Felek a hivatkozott megbízási szerződésben rögzítették, hogy a Megbízó tulajdonát képező lakások és egyéb helyiségek vonatkozásában kiürítési, és más, bérleti jogviszonnal kapcsolatos, valamint a Megbízó által meghatározott egyéb ügyekben peres és nem peres eljárások vannak jelenleg folyamatban, illetve ilyen peres és nem peres eljárások indítására van szükség.
- 2.3 Megbízó a hivatkozott megbízási szerződés aláírásával megbízta Megbízottat, hogy a 2.2 pont szerinti peres és nem peres eljárásokban képviseletét lássa el.
- 2.4 Felek jelen okirat aláírásával a hivatkozott megbízási szerződést közös akaratnyilatkozattal akként módosítják, hogy Megbízó megbízta Megbízottat az alábbi ügycsoportokban képviseletének ellátásával:
- (i) a Megbízó tulajdonát képező lakások és egyéb helyiségek vonatkozásában *folyamatban lévő* kiürítési, és más, bérleti jogviszonnal kapcsolatos peres és nem peres eljárásokban megbízó képviseletének ellátása harmadik személyek, a bíróságok és egyéb hatóságok előtt;
  - (ii) a Megbízó tulajdonát képező lakások és egyéb helyiségek vonatkozásában Megbízó instrukcióinak megfelelően kiürítési, és más, bérleti jogviszonnal kapcsolatos peres és nem peres eljárások Megbízó képviseletében történő megindítása, a megindított eljárásokban Megbízó képviseletének ellátása harmadik személyek, a bíróságok és egyéb hatóságok előtt;
  - (iii) a Megbízó által korábban már elidegenített olyan lakások vonatkozásában, mely lakások vételárát a vevő(k) részletekben fizeti(k) meg a Megbízó részére, és a vevő(k) a részletfizetés teljesítésével az adásvételi szerződés(ek)ben meghatározott három vagy hat hónapot meghaladóan késedelembe estek, a Megbízó adásvételi szerződésben rögzített elállási jogának gyakorlása során Megbízó képviseletének ellátása harmadik személyek, a bíróságok és egyéb hatóságok – így különösen, de nem kizárólag az ingatlanügyi hatóság – előtt;
  - (iv) Megbízó felkérésére a Megbízó által szolgáltatott adatok és iratok alapján a Megbízó által meghatározott kérdéskörben jogi állásfoglalások készítése;

- (v) Megbízó által értékesíteni kívánt lakások vagy nem lakás céljára szolgáló helyiségek elidegenítése során a Megbízó képviselőjének ellátása, okiratszerkesztés és ellenjegyzés, továbbá az okirat alapján az ingatlan-nyilvántartási eljárásban történő eljárás.

2.5 A Megbízás TESZOR nomenklatúra szerinti besorolása:

691014	Jogi tanácsadás, képviselő polgári jogi eljárásban
691016	Közjegyzői szolgáltatás, egyéb jogi dokumentumok létrehozása
691019	Egyéb jogi szolgáltatás

**3. A Megbízás ellátása**

- 3.1 A Megbízó az ügyek megítélhetőségéhez és viteléhez szükséges valamennyi információt és instrukciót át- és megadott a Megbízottnak, és a szükséghez képest megfelelő időben át- és megadni vállal.
- 3.2 A Megbízó instrukcióinak célszerű vagy szakszerű mivoltát a Megbízott nem vizsgálja, tartozik azonban a nyilvánvalóan célszerűtlen vagy szakszerűtlen instrukciókra a Megbízó figyelmét az arra alkalmas legegyszerűbb módon fölhívni.
- 3.3 A Megbízó instrukcióitól a Megbízott csak a Megbízó érdekében és késedelem nélküli értesítése mellett térhet el. Ellentmondó instrukciók esetén a Megbízott megítélése szerint a Megbízó érdekében álló instrukciók szerint jár el, az instrukciók ellentmondásosságából eredő hátrányokért vagy károkért nem felel.
- 3.4 Megbízott a Megbízást ügyvédei, ügyvédjelöltjei és más alkalmazottai útján látja el. A Megbízott az ügyvédekről szóló 1998. évi XI. tv. 23.§ (5) bekezdése szerint helyettes ügyvéd igénybe vételére jogosult. A helyettes ügyvéd igénybe vételéről a Megbízott haladéktalanul értesíteni tartozik a Megbízót.
- 3.5 Megbízó a Megbízás ellátása körében Megbízottat kérésére az ügy állásáról tájékoztatni tartozik.

**4. A munkadíj**

- 4.1 A Megbízás ellátásáért a Megbízottat munkadíj illeti meg. A felek körültekintő mérlegelés, így egyebek mellett esély-, kockázat- és egyéb szükséges gazdasági számítás és becslés után, a munkadíjban a 4.2 pontban foglaltak szerint állapotok meg, figyelem nélkül a bíróság által megállapítható költségekről és munkadíjakról szóló jogszabályhelyekre, azzal azonban, hogy a jelen megbízással érintett minden ügyben a Megbízás Megbízott általi ellátásának ideje alatt bármely bíróság vagy választottbíró által a Megbízottnak vagy a Megbízottnak megítélt, vagy bármely harmadik fél által egyezségben (szerződésben) megfizetni vállalt és megfizetett munkadíj a jelen szerződésben meghatározott munkadíjon felül a Megbízottat illeti, aki jogosult azt maga, közvetlenül a maga javára érvényesíteni.
- 4.2 A Megbízottat az általa vezetett és a Megbízóval közlendő kimutatása szerint a 2.4 (i)-(iv) pontokban meghatározott ügyek ellátásáért havi átalánydíj illeti meg, amelynek mértéke 1.450.000.-Ft/hónap.
- A Megbízottat a 2.4 (v) pontjában meghatározott feladatok ellátásáért fixdíj illeti meg, amelynek mértéke az ingatlanok vételárának 1%, de legalább 40.000.-Ft, azaz negyvenezer forint. Amennyiben a vételár a 10.000.000.-Ft, azaz tízmillió forintot meghaladja, úgy a munkadíj a vételárból 10.000.000.-Ft, azaz tízmillió forint után 1%, a vételár 10.000.000.-Ft, azaz tízmillió forintot meghaladó része után annak 0,3%-a. A 2.4. (v) pontban meghatározott feladatok ellátásáért kifizethető keretösszeg 2012. évben bruttó 3.000.000.-Ft, azaz bruttó Hárommillió Forint, 2013. évben bruttó 10.000.000.-Ft, azaz Tízmillió Forint.
- 4.3 Az elszámolás havonta, hónap végén történik. A Megbízott az általa elvégzett feladatokról kimutatást köteles a számla mellékleteként a Megbízónak átadni.
- 4.4 A megbízási díj a Megbízás ellátásával kapcsolatban fölmerülő költségeket (a teljesség igénye nélkül: illetékek, egyéb hatósági díjak, fordítási díjak) nem tartalmazza, azok a Megbízót terhelik és a Megbízott elszámolása alapján és számlája szerint fizetendők.
- 4.5 Annyiban, amennyiben a megbízási díjat, vagy a költségeket ÁFA terheli, úgy az a megbízási díjat növeli és azzal együtt fizetendő.

JF

4.6 Ellenkező megállapodás hiányában, a megbízási díjat és költségeket a Megbízó a Megbízott számlája alapján, az annak kézhezvételétől számított 8 (nyolc) napon belül tartozik banki átutalással megfizetni.

## **5. Kapcsolattartás**

5.1 Szerződő felek egymás viszonyában, további írásbeli közlésig, nyilatkozattételre jogosult képviselőik:

### a Megbízó részéről:

1. Dr. Gotthard Gábor jegyző  
Tel: +36 (1) 462 3121  
e-mail: [Gotthard.Gabor@erzsebetvaros.hu](mailto:Gotthard.Gabor@erzsebetvaros.hu)
2. Dr. Máté Katalin  
Tel: +36 (1) 462 32 15  
e-mail: [Mate.Katalin@erzsebetvaros.hu](mailto:Mate.Katalin@erzsebetvaros.hu)
3. Dr. Várhelyi Zsuzsanna  
Tel: +36 (1) 462 32 87  
e-mail: [Varhelyi.Zsuzsanna@erzsebetvaros.hu](mailto:Varhelyi.Zsuzsanna@erzsebetvaros.hu)
4. Mészáros-Tarsoly Zsófia  
Tel: +36 (1) 462 32 95  
e-mail: [Kovacs-Tarsoly.Zsofia@erzsebetvaros.hu](mailto:Kovacs-Tarsoly.Zsofia@erzsebetvaros.hu)
5. Dr. Csomór Sándor (ERVA Zrt. vezérigazgató)  
Tel: + 36 (1) 352 86 54  
e-mail: [csomor.sandor@evikkft.hu](mailto:csomor.sandor@evikkft.hu)

### a Megbízott részéről

1. Dr. Hornyák Gábor  
Tel.: + 36 1 411 23 30  
Fax: + 36 1 411 23 31  
e-mail: [hornyakg@hgbv-szabo.hu](mailto:hornyakg@hgbv-szabo.hu)
- 5.2 A Megbízás során a Megbízottnak az ellenérdekű fél jogi képviselőjével folytatott kommunikációját és annak a Megbízó számára történő főtárását az ügyvédek szabályok korlátozhatják.

## **6. Titoktartás**

- 6.1 Szerződő felek kölcsönösen kötelezik magukat, hogy a jelen Megbízás során vagy annak kapcsán keletkező, vagy felhasznált minden információt – ideértve a jelen szerződést is – bizalmasan kezelnek, és titokban tartanak, ide nem értve azokat az információkat, amelyek nyilvánosak, nyilvánosságra kerültek, vagy harmadik személy számára jogszerűen hozzáférhetők, illetőleg amelyek nyilvánosságra hozatalát vagy harmadik személlyel való közlését a Megbízás ellátásának természete indokolja.
- 6.2 Szerződő felek a Megbízással kapcsolatos információkat kölcsönösen és minden alkalmazottjukra és megbízottjukra kiterjedően a 6.1. alpontbeli korlátozásokkal, ügyvédi titoktartás alá esőnek minősítik.

## **7. Összeférhetlenség**

Az 1.2 bekezdésre is figyelemmel, szerződő felek az összeférhetlenségre vonatkozó magyar ügyvédi jog- és etikai szabályok szerint járnak el és ennek megfelelően működnek együtt.

112

**8. Az átadott és/vagy keletkezett iratok és dokumentumok**

- 8.1 A Megbízással kapcsolatban a Megbízottnak átadott és/vagy egyébként keletkezett iratok és dokumentumok a Megbízó tulajdonába kerülnek.
- 8.2 A Megbízott a jelen Megbízással kapcsolatban a Megbízónak küldött utolsó számlája kiállításának dátumától számított egy (1) év elteltét követően jogosult a Megbízás során keletkezett és a Megbízó által addig kiadni nem kért iratokat a titoktartási szabályokra figyelemmel, megsemmisíteni, kivéve ez alól azokat az iratokat, amelyek önmagukban forgalomképesek (például értékpapírok), vagy nyilvánvalóan főnálló tartozást, vagy egyéb fizetési kötelezettséget testesítenek meg, vagy hitelesen bizonyítanak.

**9. A Megbízás megszűnése**

- 9.1 Jelen Megbízás határozatlan időre jött létre.
- 9.2 A Megbízó a Megbízást bármikor azonnali hatállyal jogosult felmondani.
- 9.3 A Megbízott a Megbízást bármikor, 15 (tizenöt) napos határidővel jogosult felmondani.
- 9.4 A Megbízás megszűnésének okától függetlenül a Megbízó köteles a Megbízottnak a Megbízás megszűnéséig végzett munkájáért járó díjat megfizetni, illetve az eddig keletkezett költségeit megtéríteni.

**10. Felelősség**

- 10.1 A Szerződő Felek egymásközi viszonyában a felelősség tekintetében a Ptk. megbízási szerződésekre vonatkozó fejezetének rendelkezései az irányadók.
- 10.2 A Megbízott által, a Megbízó instrukciói szerint eljárva, ebben a minőségében harmadik személynek okozott kárért a Szerződő Felek viszonyában az alkalmazottak károkozásért való felelősség szabályai alkalmazandók.

**11. Részleges érvénytelenség**

Amennyiben a jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelen, vagy semmis, vagy később azzá válna, úgy ez a jelen Szerződés más rendelkezéseinek érvényességét vagy hatályosságát nem érinti. Szerződő Felek kötelezik magukat arra, hogy az érvénytelen, vagy semmis rendelkezések helyett olyan megfelelő rendelkezéseket igyekeznek találni, amik - amennyiben jogilag lehetséges - az érvénytelen vagy semmis rendelkezések által megtestesített szabályozási tartalomnak leginkább megfelelnek. Ugyanez érvényes akkor, ha a szerződés szabályozási hiányosságot tartalmazna. A szabályozási hiányosságok pótlása érdekében a Szerződő Felek kötelezik magukat, hogy olyan rendelkezést hoznak létre, amit a Szerződés lényegének leginkább megfelel, vagy megfelelt volna, ha a Szerződő Felek azt a szerződés megkötésekor figyelembe vették volna.

**12. Záró rendelkezések**


- 12.1 A jelen szerződés csak írásban módosítható, bontható föl, vagy szüntethető meg. A Felek a nyilatkozataikat (i) a másik Fél székhelyére küldött ajánlott tértivevényes levélben (ii) személyes kézbesítés útján (iii) telefaxon (iv) e-mailben kötelesek eljuttatni a másik Fél részére. A nyilatkozat az alábbi esetekben tekinthető kézbesítettnek: (i) az ajánlott levél tértivevény szerinti kézbesítésének időpontjában (ii) a második sikertelen kézbesítés megkísérlése esetén az első postai feladást követő 5. (ötödik) napon (iii) az (ii) pont alkalmazandó akkor is, ha a postán megküldött nyilatkozat „nem kereste” vagy „elköltözött” jellel érkezik vissza (iv) az igazolt személyes átvétel időpontjában (v) a személyes átvétel megtagadásának időpontjában (vi) a telefaxgép, vagy a küldő számítógépe szerint a kézbesítésről szóló visszaigazolás időpontjában (vii) amennyiben a nyilatkozat telefaxon vagy e-mailen történt megküldése esetén a visszaigazolás 18:00 óra utáni időpontra, vagy pihenőnapra esik, a nyilatkozat a következő munkanapon tekinthető kézbesítettnek. A jelen Szerződés felmondására, vagy az attól történő elállásra vonatkozó nyilatkozat, kizárólag akkor érvényes, ha azt egy cégszerűen aláírt, eredeti okiratba foglalták, amelyet ajánlott tértivevényes levéllel a másik Fél székhelyére küldték, vagy személyes kézbesítés útján adták át a másik Félnek.

NE

- 12.2 A jelen szerződés és az itt meghatározott Megbízás tekintetében a Szerződő Felek ezennel egy (1) év elévülési határidőben állapodnak meg, azzal azonban, hogy a szerződés titoktartási szabályai az elévüléstől függetlenül továbbélnek.
- 12.3 Jelen módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt megbízási szerződés 2012. szeptember 01. napjától hatályos.
- 12.4 Jelen szerződés tekintetében a magyar jog az irányadó.


Budapest, 2012. október \_\_\_\_.

BUDAPEST FŐVÁROS VII. KERÜLET  
ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

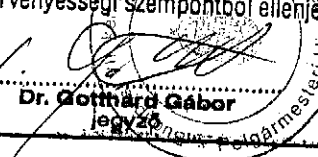
  
2012 OKT 05.  
Vattányi Zsolt polgármester  
Polgármestere

Budapest, 2012. október 04.

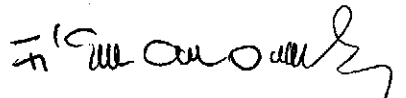
HGBV-SZABÓ ÜGYVÉDI IRODA

  
kép.:  
Dr. Hornyák Gábor ügyvéd

**HGBV-SZABÓ Ügyvédi Iroda**  
1056 Budapest, Duna u. 1  
Tel: 411-2330 Fax: 411-2331

  
Törvényességi szempontból ellenjegyzem:  
Dr. Gotthárd Gábor  
jegyző

2012 OKT 04.

  
Fitosné Z. Zsuzsa  
Pénzügyi Iroda vezetője  
Pénzügyi ellenjegyző

